



Chères Maxévilloises,  
 Chers Maxévillois,

Une année riche en nouveautés est en train de s'achever : mur anti-bruit, rénovation des groupes scolaires, cités stades, cantine, ludothèque, rénovation

des espaces extérieurs des quartiers Champs le Bœuf et Aulnes... Autant de projets conçus pour améliorer votre cadre de vie, votre quotidien et toucher toutes les générations. Outre ces nouveautés, la Mairie continue à se mobiliser sur l'emploi, la sécurité, la culture, les loisirs, l'environnement, autant de sujets qui tiennent à cœur à la municipalité.

Ce mois de décembre est également un mois de festivités : Saint Nicolas nous rendra visite du 5 au 10 décembre. Tout les enfants pourront le saluer dans les écoles, les centres de loisirs, le jardin d'enfant Pumuckl, à la ludothèque, la MJC, mais surtout lors des défilés du 7 décembre au Centre, et du 10 décembre au Champ-le-Bœuf. Il vous attend nombreux !

Les vacances de Noël seront quant à elles riches en loisirs imaginés pour toute la famille : la MJC, Max'anim et le service animation vous permettront de voyager à la rencontre

des traditions, des rêves, mais aussi vers d'autres continents. N'hésitez pas à vous inscrire !

Enfin, en cette période de fêtes, et à l'approche de Noël, n'oublions pas les plus nécessiteux. Que ce soit entre collègues, entre voisins, entre amis, il est essentiel de rester unis, soudés, notamment en ces temps de crise. Tendrez la main à l'autre, apportez du réconfort, de l'aide à ceux qui en ont besoin est essentiel. Nous devons tous être vigilants, la Mairie, en tant qu'institution, mais surtout chacun d'entre nous, en tant que personnes solidaires. N'hésitez pas à contacter la Mairie si vous êtes en difficultés ou si vous connaissez des personnes qui le sont. Je terminerais simplement par cette citation : « Tout groupe humain prend sa richesse dans la communication, l'entraide et la solidarité visant à un but commun : l'épanouissement de chacun dans le respect des différences. » (Françoise Dolto).

En attendant, je vous souhaite de très bonnes fêtes de fins d'années !

Voilà maire.

*Henri BEGORRE*

## Fêtes de Saint-Nicolas 2011

Maxéville se prépare à recevoir St Nicolas.

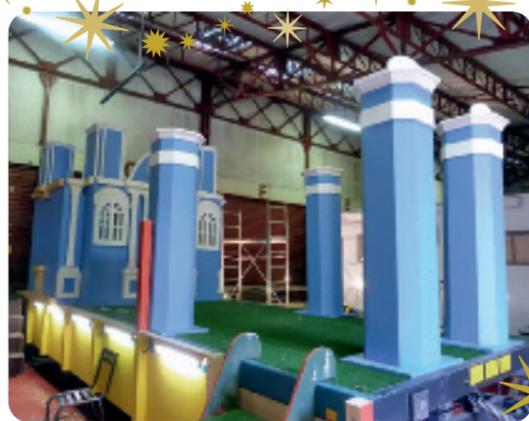
Sous la houlette de Serge El Founi, adjoint aux sports et aux loisirs, et en partenariat avec l'institution Jean Baptiste Thierry, la cathédrale de St Nicolas des marins de St Petersbourg est en pleine construction. C'est sur ce char que St Nicolas va silloner les rues de Maxéville mais aussi de Nancy et de Laxou.

La cathédrale est un monument de la gloire maritime de la Russie. Elevée dans un quartier autrefois peuplé de marins, l'église a donc été consacrée à St Nicolas, leur patron.

Toute bleue, blanche et dorée, elle ressemble par son aspect extérieur au monastère de Smolny. Construite en forme de croix surmontée de 5 coupes dorées, elle est peinte en bleue et décorée de 68 colonnes corinthiennes.

**Les rendez-vous de St Nicolas :**

**Du 5 au 9 décembre** St Nicolas, accompagné de son terrible acolyte, le Père Fouettard, rendra visite aux enfants dans les écoles, aux seniors et aux personnels des différentes institutions de notre commune.



Il assistera notamment avec les enfants des maternelles et du kindergarten Pumuckl au spectacle conté *livreur du rêve* et accompagnera les plus grands lors de la représentation, de *Simon et maître ORNICAR*.

➤ **Mercredi 7 décembre :**

Dès le début de matinée St Nicolas se rendra dans les centres de loisirs, à la ludothèque, à la M.J.C. Sa tournée se poursuivra l'après midi à la Balance, rue Henri Brun et aux Aulnes.

## Programme vacances de Noël

En cette période des fêtes de fin d'année, le pôle sport animation loisir de la Mairie de Maxéville vous propose de retrouver petits et grands pour un programme varié destiné à toute la famille.

Rendez-vous dès le 17 décembre pour visiter le Marché de Noël de Colmar, ou encore le 20 décembre pour un réveillon sportif en famille.

Vous êtes plutôt gourmand qu'athlète ? Nous vous attendons le 21 décembre afin de préparer et déguster votre goûter de Noël !

Connaissez-vous le Trolls ? Ces petits êtres étranges qui vivent cachés dans la forêt ? En se baladant dans les régions nordiques, vous avez peut-être déjà aperçu ces petit amas de pierre que les gens appellent Krågntröls. Les légendes veulent que ce soit la marque du passage d'un troll, ces petits êtres bêtes et surnois... Pourtant, la lumière du jour les pétrifie en pierre et le peu de gens qu'ils croisent leur servent de dîner, il est donc difficile de savoir qui ils sont... Entre légende et réalité, la MJC invite tout les petits gnomes à se pencher dans une aventure trollesque... du 19 au 23 décembre.

Enfin, Max'anim vous propose de prendre un billet pour l'Afrique, du 19 au 23 décembre, avec des escales en Asie et en Amérique Latine ; ou encore de prendre la machine à remonter le temps pour revenir au temps des gaulois, du 26 au 30 décembre. De nombreuses activités annexes seront également proposées (cinéma, marché de Noël, sorties attractives...).

Retrouvez le programme complet et les modalités d'inscription dans les locaux municipaux. Nous vous attendons nombreux !



A 18h30, guidé par la fanfare de Maxéville, il ouvrira le défilé organisé à Maxéville centre, suivant le même parcours que l'année dernière : depuis le parking du complexe sportif Marie Marvingt et il gagnera le parc de la mairie par les rues suivantes :

- rue Solvay ;
- rue de la justice ;
- rue Courbet ;
- rue Gambetta ;
- rue Charcot ;
- rue Paul Richard.

Arrivé dans le parc, il sera accueilli officiellement par M. le Maire à 19h qui lui remettra les clés de la ville et présidera un spectacle pyromélodique avec jeux de lumières et feux d'artifice. La soirée

s'achèvera par une dégustation de pains d'épice et chocolat chaud dans la salle du parc.

St Nicolas se tiendra à disposition de tous pour des séances photo.

➤ **Vendredi 10 décembre :**

Le Comité des fêtes du Champ-le-Bœuf proposera également un beau défilé à Saint-Nicolas et aux enfants du quartier. Le cortège auquel participeront les chars de Maxéville, de Laxou et de Nancy, démarrera à 18h15 derrière le Centre Intercommunal de Laxou-Maxéville pour gagner le complexe Léo Lagrange où il arrivera vers 19h.

Là, accueilli par les Maires de Laxou et de Maxéville, Saint-Nicolas offrira un goûter à tous les participants avant d'accorder la désormais traditionnelle séance photo.

## Soutenez les « Réveillons de la Solidarité » de la Fondation de France

En France aujourd'hui les femmes qui élèvent seules leurs enfants sont plus d'un million et demi. Souvent en grande difficulté elles font tout pour leurs enfants et relèguent au second plan toute vie sociale... et il y a des moments comme à Noël où cette solitude devient insupportable.

C'est notamment pour elles que la **Fondation de France Lorraine Alsace soutiendra, cette année encore, plus de 150 réveillons partout en France, entre le 17 décembre 2011 et le 2 janvier 2012.**

**Deux gestes simples pour financer les Réveillons de la Solidarité :**

**1. faire un don :**

- soit par chèque, à l'ordre de « Fondation de France Réveillons de la Solidarité », adressé à Fondation de France - Délégation Lorraine Alsace 10, rue Sainte Marguerite - 67083 Strasbourg cedex
- soit en ligne : [www.fondationdefrance.org](http://www.fondationdefrance.org) (don sécurisé).

**2. acheter le « Coffret de la Solidarité »** sur le site [www.fondationdefrance.org](http://www.fondationdefrance.org) à partir du 15 novembre.



### Inscrivez-vous au concours de Noël des maisons décorées

Pour ce faire, merci de retourner le coupon ci-contre pour le 16 décembre 2011 dernier délai, au Centre Technique Municipal, 4 rue André Fruchard. Passage du jury semaine du 19 au 23 décembre à partir de 17H.

*Merci de penser à allumer les motifs et guirlandes.*

### Concours communal de décorations de Noël

#### BULLETIN D'INSCRIPTION

Coupon à retourner jusqu'au 16 décembre 2011 dernier délai, au Centre Technique Municipal, 4 rue André Fruchard - 54320 Maxéville

Nom..... Prénom.....

Adresse (précisez l'étage, la face de l'immeuble « devant ou arrière » et la localisation de la fenêtre ou du balcon par rapport à l'entrée « droite ou gauche »).....

.....

.....



# En décembre à Maxéville

## Contacts

<b>Lundi 5</b>	Ⓞ <b>Journée Nationale d'hommage aux militaires « morts pour la France »</b> durant la guerre d'Algérie et lors des combats au Maroc et en Tunisie. À 10h30, au mémorial AFN de Meurthe et Moselle (face au Conseil Général) rue Blandan - Nancy.	M. Sigrist 03 83 35 51 33
<b>Mardi 6</b>	Ⓞ <b>Cinéma</b> au CILM « <b>un monstre à Paris</b> » à 18h00. Tarif enfant 4€, adulte 5€.	Yves Pinon 03 72 14 76 75 - 06 82 83 67 55 / ycp54@gmail.com
<b>Mercredi 7</b>	Ⓞ <b>Après-midi récréatif pour les seniors des Aulnes</b> de 14h30 à 18h, salle Henri Kropacz.	Christian Lintingre 06 76 39 71 23 / acqa.maxeville@laposte.net
<b>Judi 8</b>	Ⓞ <b>Séance d'œnologie</b> (séance spéciale « les clos de Bourgogne ») à 20h, Espace E.P. Jacob. Sur réservation uniquement.	MJC de Maxéville 03 83 46 77 93
<b>Samedi 10</b>	Ⓞ <b>Rencontre de belote et tarot</b> ouverte à tous au CILM. Inscriptions à partir de 13h30, début des jeux à 14h. Chaque participant reçoit un lot.	Haut-Marnais de M & M 03 83 97 31 18
<b>Samedi 10 et dimanche 11</b>	Ⓞ <b>Expositions du MIG</b> de 14h00 à 18h30 salle Leclerc, dans le Parc de la Mairie. Dans une première pièce, Vera vous présentera ses peintures, ses dessins, et ses portraits (qu'elle réalisera sur place) et dans une seconde pièce, Rodolphe vous présentera ses timbres, pour collectionneurs amateurs et débutants. Entrée libre	Daniel Jacob 03 83 30 21 63 & 06 43 12 05 27 djacob0143@orange.fr
<b>Lundi 12</b>	Ⓞ <b>L'amicale des retraités Solvay</b> a le plaisir de vous convier à une réunion pour fêter la fin de l'année 2011, salle de la Justice à partir de 14h. Avec le comité de l'amicale de Dombasle seront abordés les projets pour l'année 2012.	Madame Husson 03 83 20 71 74 Didier Laurent 03 83 36 61 53
<b>Judi 15</b>	Ⓞ <b>Art floral</b> à 18h Espace E. P. Jacob. Sur réservation uniquement. Ⓞ <b>Audition de guitare classique et clavier</b> proposée par les élèves de la MJC à 18h30 au CILM	MJC de Maxéville 06 85 76 28 17 MJC de Maxéville 03 83 46 77 93
<b>Samedi 17</b>	Ⓞ <b>Stage de danse orientale</b> pour adolescents et adultes au complexe sportif Léo Lagrange.	Réservations et horaires au 03 83 46 77 93 MJC de Maxéville 03 83 46 77 93

# M@x'net en décembre

LE PROGRAMME DES ATELIERS du jeudi 1<sup>er</sup> au vendredi 16 décembre

★ niveau débutant    ★★ niveau moyen    ★★★ niveau confirmé

Jours	Horaires	Lieu	Contenu	Difficulté
<b>Lundis 5 et 12</b>	17h-19h	Maison des Œuvres	Actualité du Net et culture informatique : les services administratifs en ligne. (Nicolas Vautrin).	★ ★ ★
<b>Mardis 6 et 13</b>	9h-11h	Maison des Œuvres	Retouche d'image et photocomposition avec The Gimp. (Frédéric Vehert)	★ ★ ★
	17h-19h	Ecole Saint-Exupéry	Initiation Word, mise en forme de texte et de paragraphe avec ajout d'images. Création d'une carte de Vœux. (Romuald Geirégat)	★ ★
<b>Mercredis 7 et 14</b>	17h-19h	Ecole Saint-Exupéry	Initiation Excel, création de tableau simple, mise en forme. Réalisation d'un emploi du temps et d'un calendrier. (Romuald Geirégat)	★ ★
<b>Judis 1, 8 et 15</b>	9h-11h	Maison des Œuvres	Les problèmes info. du quotidien : installation et désinstallation de logiciels, bien se servir de sa messagerie, ... (Frédéric Vehert)	★
	14h15 / 16h15	Tour Panoramique	Accompagnement de projets multimédias personnels. (Nicolas Vautrin)	★ ★
<b>Vendredis 2, 9 et 16</b>	14h-16h	Maison des Œuvres	Initiation à l'informatique : prise en main du système. (Nicolas Vautrin)	★
<b>Vendredi 16</b>	16h-18h	Maison des Œuvres	« Libre cours », un atelier pour discuter d'informatique : la fibre optique à Maxéville. (Nicolas Vautrin)	★

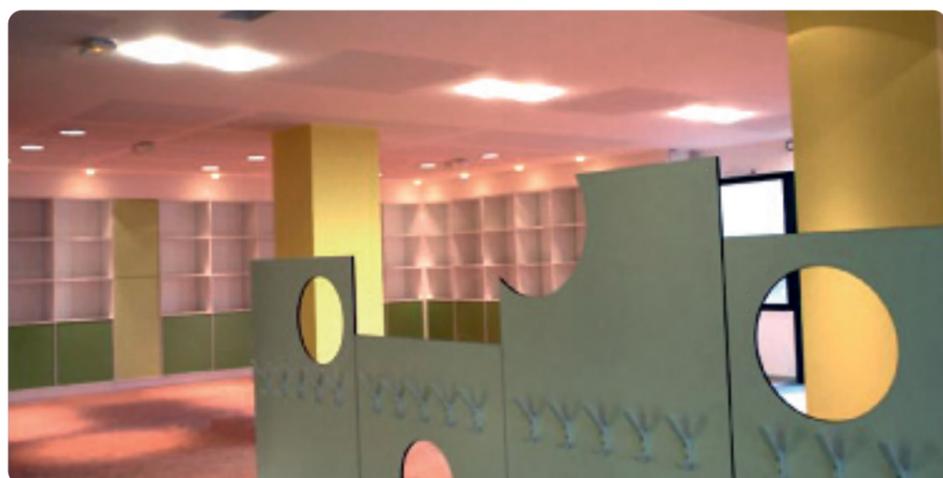
Informations : Mairie de Maxéville au 03 83 32 30 00, [www.mairie-maxeville.fr](http://www.mairie-maxeville.fr) - [www.mjc-maxeville.fr](http://www.mjc-maxeville.fr)

Rappel des adresses des locaux M@x'net :

- Maison des Œuvres, 2 bis avenue Patton à Maxéville Centre.
- Ecole St-Exupéry, 5 rue de la Chiens (accès par la cour) à Champ-le-Bœuf.
- Tour Panoramique, 29<sup>ème</sup> étage, les Aulnes.

## LE JARDIN DES JEUX

Courant janvier 2012, une nouvelle et belle ludothèque vous accueillera sur le quartier de Champ-Le-Bœuf, en voici un avant-goût, et imaginez-la remplie de jeux et jouets...



### Attention

L'ALADV (Association Lorraine d'Aide aux Déficients Visuels) ne tiendra pas de permanence au clos des Sages - 5, rue du Général Leclerc pendant les vacances de Noël.  
Reprise des permanences le 3 janvier 2012.

## Le Conseil des Sages et la Mairie vous proposent...

Ⓞ Commission « Lien Social » du Conseil des Sages, 03 83 32 30 00 - Poste 119

### Ⓞ Une marche détente sur Maxéville

le **mardi 13 décembre**. Départ à 14h de la Mairie. Retour à 17h au Clos des Sages, 5 rue du Général Leclerc pour le goûter.

Ⓞ **Un après-midi jeux de société (cartes)** suivi d'un goûter les **jeudis 8 et 22 décembre** de 14h à 17h au Clos des Sages, 5 rue du Général Leclerc.

Ⓞ **Un atelier de peinture sur soie** les **vendredis 9 et 23 décembre** de 14h à 17h au Clos des Sages, 5 rue du Général Leclerc.

## La Médiathèque et la Ludothèque en décembre

### LUDOTHÈQUE

La ludothèque sera fermée pendant les vacances de Noël.

- Ⓞ **Ludothèque du Centre** : 2 Avenue Patton les mardis de 14h à 19h et mercredis de 9h à 12h.
- Ⓞ **Ludothèque de Champ-le-Bœuf** : salle n°2 du CILM, 23 rue de la Meuse, les mercredis de 16h à 18h.

**Soirée jeux** : Vendredi 2 décembre de 20h30 à 1h30 à la Ludothèque - 2 Avenue Patton.

**Bébé joue** : Accueil des Assistantes maternelles et des familles avec enfants de moins de 3 ans.

Vendredi 16 décembre de 9h30 à 11h30 à la Ludothèque - 2 Avenue Patton.

Inscriptions sur place. Renseignements 03 83 30 28 52.

**Goûter des Rois** : Rendez-vous des galettes (qu'elles soient faites maison ou non) le mercredi 4 janvier 2012 à partir de 10h pour le goûter des Rois ! Ludothèque - 2 Avenue Patton.

**Jeux et familles en fête** : La prochaine édition de Jeux et familles en fête se déroulera le dimanche 15 janvier 2012 au C.I.L.M.

**Vous avez l'esprit ludique ?** Alors n'hésitez pas à rejoindre notre équipe d'animation pour présenter aux joueurs, jeunes et moins jeunes, divers jeux ou animations sur le thème de « la table ».

Pour ce faire, merci de prendre contact avec Michèle au 03 83 30 28 52.

### MÉDIATHÈQUE

**Bébé bouquine** : Une animation autour du livre pour enfants de 6 mois à 3 ans. Histoires, jeux de doigts, lecture... pour faire découvrir le livre et le plaisir d'écouter aux plus petits.

- Ⓞ Lundi 12 décembre à la médiathèque de l'Espace Jacobs.
- Ⓞ Mercredi 14 décembre à 10h à la médiathèque du CILM.

**A livre ouvert** : Une heure de conte dès 5 ans autour de la valise magique qui recèle de nombreuses histoires...

- Ⓞ Mercredi 14 décembre à 15h et 16h à la médiathèque du CILM.

La médiathèque fermera ses portes du 22 décembre au 2 janvier.  
Bonnes fêtes de fin d'année !

Ⓞ Retrouvez le catalogue en ligne de la médiathèque sur <http://maxeville.bibli.fr>

## Bruits de sabots à Maxéville...



Quelle surprise pour Edwige Franzetti, adjointe au Maire en charge du service équin, et Daniel Jacob, conseiller municipal, l'autre après-midi, en pénétrant dans l'écurie, de découvrir nos quatre chevaux comtois en train d'interviewer d'un air narquois leur meneuse et leur accompagnatrice :

**Rocky** : « Hé les filles, vous qui nous avez interrogés ces derniers mois sur notre pédigrée, aujourd'hui, c'est à vous de répondre aux questions de vos équidés... Alors, vous venez d'où ? »...

**Charlotte** : « De Maxéville, 21 printemps, titulaire d'un BEP option élevage de chevaux obtenu au lycée agricole de Chateau-Salins. J'ai fait mon apprentissage au sein

d'une écurie de courses à Brabois. Je suis « groom » du cocher, ici, depuis août 2010 »...

**Corinne** : « Moi, je viens de Burthecourt aux Chênes, 2 fois 21 printemps, formée dans le Jura, plusieurs stages ici et là. J'ai un certificat de cocher pour chevaux attelés. Je suis meneuse, ici, depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2011 ».

**Quaicha** : « Vos loisirs préférés ? »...

**Corinne** : « Quand j'ai du temps, ce qui est rare à présent, faire du tennis, du hand, du roller... Lire des bouquins de Cioran, philosophe roumain sur le sens de la vie (ou pas)... Ecouter des chansons de Bashung... Me faire de la tzatziki, plat grec de concombres rapés dans du yaourt nature... Et surtout, pratiquer la Doma Vaquera, sport de compétition, équitation de travail portugaise, issue de la tauromachie, les taureaux en moins ! »...

**Charlotte** : « Moi, faire de la moto, du rugby... Revoir « Pur Sang », un film sur le milieu des courses, ou « L'homme qui murmure à l'oreille des chevaux »... Ecouter Lady Gaga, ma chanteuse préférée... Déguster de la tartiflette... Mais avant tout, entraîner des chevaux de courses à Brabois ».

**Oscar** : « Et votre rêve ? »...

**Corinne** : « Ah, si j'étais riche, j'achèterais une grande propriété, une hacienda, en Andalousie, avec plein de chevaux de vaqueros, avec lesquels j'organiserais des ballets équestres en compagnie d'Avrel, mon dogue allemand, et de Tealt, mon filou de chat... »

**Charlotte** : « Moi, et je m'en confie souvent à Vulcane, mon labrador, à l'Esmeralda et à Pépito, mes 2 chats, à Ohara et à Kitty, mes 2 rats, j'aimerais devenir jockey professionnel de galop et courir sur des hippodromes nationaux ».

**Pralou** : « Merci, les filles, pour cette interview... Et à vous, lecteurs, nous, vos chevaux territoriaux, nous vous souhaitons de bonnes fêtes de Noël, pendant lesquelles nous prendrons un peu de repos ».

## Du côté des sportifs

### 📌 Résultats du Maxéville football club

Samedi 19 novembre : U13 0|3 contre Nancy M.J.C Pichon

U15 4|2 contre Luneville FC3

U17 2|4 contre Varang St Nic AS

Dimanche 20 novembre : Seniors 1 2|0 Contre Mirecourt US

📞 Moustapha Kaba 03 83 96 50 26 - 06 19 66 21 99  
[moustok2006@yahoo.fr](mailto:moustok2006@yahoo.fr)



## Déneigement

**Avec l'arrivée de l'hiver, en cas de neige ou de verglas un trottoir non-entretenu peut vite s'avérer dangereux pour les piétons.**



Pour prévenir les risques de chute et assurer la sécurité des passants, certaines règles existent concernant l'entretien des trottoirs.

En effet, les propriétaires et locataires sont tenus eux-mêmes de casser les glaces ou balayer les neiges sur les trottoirs devant leurs domiciles.

En cas d'accident, leur responsabilité peut être engagée.

**IMPORTANT** : Les bacs à sel ne sont pas en libre service ! Ils sont placés afin de permettre aux riverains de dégager immédiatement la route avant le passage des véhicules de déneigement. Se servir pour un usage privé est assimilé à un vol et pourrait être réprimé comme tel.

## Retour en images

### BROCANTE

La brocante de l'association « Arche de Noël-Arbre de Noël » a attiré les foules le 29 octobre dernier. L'argent récolté à cette occasion permettra d'aider les familles les plus défavorisées de l'agglomération à améliorer leur quotidien.



### 20 ans de jumelage Ramstein/Maxéville



La Saint Martin fut également marquée par l'anniversaire des 20 ans de jumelage de Ramstein-Miesenbach/Maxéville. Merci aux petits chanteurs du jardin d'enfant Franco-Allemand Pumuckl pour leurs jolis chants d'accueil. Merci ensuite à tous les participants français et allemands pour les spectacles qui ont animés cette après-midi de festivité. Merci à Monsieur Petiteville pour la sculpture offerte à cette occasion. Merci aux couples Vetry et Tritz pour la réussite de cette journée !



Pour le 20<sup>ème</sup> défilé des lanternes de Maxéville, l'association Relais, en partenariat avec la ville de Maxéville a organisé un atelier familial de fabrication de lanternes. À l'occasion des festivités de la Saint Martin, cet atelier a permis à ces participants de partager un moment convivial avec l'équipe d'animation de Max'Anim. À la suite du goûter offert par la structure, chacun a rejoint le défilé et la fanfare avec sa création pour illuminer les rues de Maxéville.

## Défilé des lanternes



C'est au son de la fanfare que s'est déroulé le traditionnel défilé des lanternes. Cette édition a attiré un nombreux public venu des différents quartiers de Maxéville mais également du grand Nancy et de Ramstein. Nous remercions tous les maxévillois qui ont décoré leurs fenêtres dans les rues parcourues par le cortège.



### 11 novembre

De nombreuses personnes étaient présentes lors de la commémoration du 11 novembre. Instant de recueillement devant le monument aux Morts où une gerbe à été déposée pour honorer les soldats tombés pour la France.



La Mairie de Maxéville a reçu le troisième prix départemental 2011 pour son fleurissement de Printemps. Un grand merci aux habitants qui participent à la qualité de notre cadre de vie grâce au fleurissement de leur maison. Merci également aux agents du service Espace Vert et à Anne LODOLO, adjointe aux espaces verts et au cadre de vie.



## Bienvenue à...

- Noha Aya Azaoui, né le 14 octobre
- Maxence Champouillon, né le 23 octobre

## Ils se sont unis...

- Klodjana BOGDANI et Albert JUNOT le 12 novembre

## Ils nous ont quittés...

- Ginette Wittmer veuve Legrand, décédée le 24 octobre
- Marc Louis, décédé le 25 octobre
- Jacqueline Duchaud épouse Schemmel, décédée le 28 octobre
- Suzanne Leroy veuve Albert, décédée le 7 novembre
- Marie Patoche, décédée le 15 novembre
- Elisabeth Waeldo, décédée le 17 novembre
- André Mathieu, décédé le 19 novembre
- Olga Lomakine, décédée le 22 novembre

- Convention entre l'IUFM de Nancy-Maxéville et la ville de Maxéville pour l'accueil d'enfants fréquentant les mercredis récréatifs du Champ le Bœuf/Ville de Maxéville au restaurant du site de l'IUFM.
- Rapport des actions 2010 menées en Zones Urbaines Sensibles.
- Avenant de prolongation des Contrats Urbains de Cohésion Sociale (CUCS).
- Programme d'aménagement d'ensemble sous l'ancienne église.
- Convention de partenariat plan Climat Energie Territorial valorisation des certificats d'économie d'énergie.
- Campagne de ravalement de façades et d'isolation acoustique.
- Rapport d'activité 2010 de la Communauté Urbaine du Grand Nancy « Au cœur des territoires ».

### A la majorité :

- Décision Budgétaire Modificative N°2 Budget Annexe « bâtiment Cuénot » - Exercice 2011 (6 abstentions).

La prochaine réunion du Conseil municipal aura lieu le **lundi 19 décembre 2011** en Mairie à 20h. Retrouvez le détail de ces délibérations sur [www.mairie-maxeville.fr](http://www.mairie-maxeville.fr) et la vidéo du Conseil sur [www.maxeville.tv](http://www.maxeville.tv)

## Attention

La Mairie fermera ses portes les samedis 24 et 31 décembre. Les permanences Etat Civil ne seront donc pas assurées.

## Conseil municipal

### Délibérations adoptées lors du Conseil du 7 novembre 2011.

#### A l'unanimité :

- Subvention départementale dans le cadre de la dotation communale d'investissement.
- Fourniture de logiciels en mode hébergé et réseau d'accès - Marché RMI Avenant N°1.
- Rénovation du groupe scolaire J.Romains - avenants N° 1 aux marchés de travaux.
- Création d'un pôle services aux familles sur le Champ le Bœuf - avenants N°1 aux marchés de travaux.

## Un bilan positif pour le projet de coopération technique entre Maxéville et Gao

Le projet d'assainissement de la Commune Urbaine de Gao (Mali) et piloté par la Ville de Maxéville va s'achever à la fin de cette année.

Ayant pour objectif final d'améliorer de manière significative et durable le cadre sanitaire et environnemental des populations de Gao, ce projet a appuyé la mairie malienne dans l'organisation de sa filière assainissement (déchets solides).

Après l'identification d'un périmètre vitrine accueillant le projet, la mobilisation des partenaires (institutionnels et financiers), la réalisation d'une étude de référence, la mise en place d'activités (sensibilisation, formation, réalisations d'infrastructures...), ce projet s'est traduit de manière concrète par :

- le curage de caniveaux et la dotation en petit matériel d'assainissement des 11 comités de surveillance de ces caniveaux identifiés sur le périmètre vitrine ;
- l'élimination du plus gros dépôt anarchique d'ordures (datant des années 1960) ;



Avant.

Les déchets : un véritable problème de santé publique.



Après.

- la construction de trois dépôts de transit pour les 3 quartiers du périmètre ;
- la réalisation de près de deux cents systèmes d'assainissement autonomes ;
- la division de la ville en 8 zones, partagées entre 6 Groupements d'Intérêts Economiques : ces GIE ont été formés, préparés et appuyés par le projet afin d'assurer la pré-collecte des ordures ménagères de manière plus efficace ;
- la création d'un fond de roulement abondé par les bénéficiaires des ouvrages d'assainissement autonome et destiné à en financer de nouveaux ;
- les taxes de la voirie et de développement local devant être acquittées par les bénéficiaires des ouvrages, les recettes de la commune ont augmenté ;
- près de 22000 élèves touchés par les activités de sensibilisation (à l'hygiène, à l'assainissement, au paiement du service, au changement de comportement) ;
- supports illustrés, spots radios, concours de dessin, port à porte, soirée artistique interscolaire, journées de l'assainissement... sont autant de moyens mis en œuvre tout au long du projet afin de changer profondément le comportement des populations.

Aujourd'hui, à l'image du site de l'ancien dépôt anarchique de Sossokoira, les populations des autres rues de la ville veillent avec beaucoup d'intérêt au maintien des lieux propres.

Les moyens donnés par ce projet afin de renforcer les capacités de la mairie malienne dans l'organisation de son service public de l'assainissement se sont concentrés sur un périmètre vitrine pour un meilleur impact sur les populations et une meilleure lisibilité de notre action. Aujourd'hui, il est prévu que la mairie de la Cité des Askia élargisse ce projet peu à peu à l'ensemble de la ville.

Compte tenu des résultats positifs obtenus à Gao, il a été proposé à différents maires maliens de répliquer cette méthodologie.

Cette proposition a trouvé écho favorable auprès des maires des communes III, V, VI du district de Bamako qui, convaincus du bien fondé de la démarche, souhaitent accueillir un tel projet sur un quartier de leur commune.

Le travail d'identification a débuté mais compte tenu de l'immensité de la tâche, de nouveaux partenariats devront être développés. Dans ce cadre, il est prévu qu'une délégation maxévilloise se rende aux prochaines assises de la coopération décentralisée qui se dérouleront à Bamako début décembre.

Boubacar Bah, Maire de la Commune V du District de Bamako et Président de l'Association des Municipalités du Mali a profité de son passage en France le 21 octobre dernier pour venir échanger à Maxéville sur les principes du projet et sur les difficultés auxquelles les maires maliens sont confrontés en matière d'assainissement.



Boubacar Bah, Céline Roussel, Henri Bégorre et Djeneba Traoré.

Djeneba Traoré, chargée de mission, coordinatrice des services techniques à la commune III du district de Bamako est en stage à Maxéville jusqu'au 9 décembre. Djeneba Traoré est en stage depuis le 26 septembre dernier en mairie dans le cadre d'un stage financé par la Banque Africaine de Développement et l'Agence Française de Développement. Immersion dans la vie au quotidien d'une collectivité locale française, échanges de savoir-faire et de bonnes pratiques sur les affaires générales, Djeneba travaille également sur la réplique du projet de renforcement des capacités en matière d'assainissement des mairies de Bamako nous faisant ainsi partager son expérience de terrain.



## Votre Maire à votre écoute en décembre

- Permanences physiques de Monsieur le Maire de 9h à 10h :
  - ⊙ Lundi 12 décembre de 8h30 à 9h30 à l'ancienne annexe des Cadières ;
  - ⊙ Lundi 19 décembre de 9h à 10h aux Aulnes, entrée B.
- Allo Monsieur le Maire au 03 83 32 30 00 de 18h30 à 19h30 :
  - ⊙ Les mardis 6 et 27 décembre.

Et toujours par courriel à : [MonsieurleMaire@mairie-maxeville.fr](mailto:MonsieurleMaire@mairie-maxeville.fr)

## Travaux dans la ville

### ► Installation de la fibre optique :

Les restrictions de circulation et de stationnement pour les travaux de fibre optique en cours et à venir :
 

- Les travaux d'adduction en fibre optique rue Eugène Vallin à Maxéville vont se poursuivre jusqu'au 16 décembre 2011. Les restrictions de circulation et de stationnement restent inchangées.

### ► Travaux divers :

- Des travaux de dépose de glissières métalliques et pose de glissières bois avec écran moto vont avoir lieu avenue Pinchard à compter du 28 novembre jusqu'au 16 décembre 2011. Cette intervention nécessitera de réguler la circulation par feux tricolores et de limiter la vitesse à 30 km/h.
- Des travaux de remise en état des trottoirs vont avoir lieu rue de la République et au carrefour rue du 15 Septembre 1944 - avenue du Commandant Charcot à compter du 29 novembre jusqu'au 16 décembre 2011. Sur l'emprise du chantier, la chaussée sera rétrécie et la vitesse limitée à 30 km/h. L'arrêt et le stationnement seront interdits sur l'emprise du chantier.

## Colis de Noël pour les seniors de 70 ans et plus

Les personnes ayant fait le choix d'un colis de Noël pourront le retirer le **mercredi 14 décembre 2011** aux différents lieux de distribution et selon votre secteur d'habitation.

Seniors des Aulnes, de la Tour Panoramique, de la rue Henri Brun et de la rue Louis Camille Maillard :

- de 9h30 à 10h30, à la salle Henri Kropacz.

Seniors du Champ-le-Bœuf :

- de 10h30 à 12h, au CILM.

Seniors du Centre :

- de 15h à 17h, à la salle du parc.



## Mélodies et Symphonies Pass

La prochaine distribution des Mélodies et Symphonies Pass aura lieu du **mardi 10 au lundi 16 Janvier**.

## Mémoire en quête

Voici une photographie datée du début des années 1900, qui nous montre un attelage de boeufs aux brasseries de Maxéville.

Le groupe Mémoire de Maxéville recherche toutes autres photos de Maxéville présentant des animaux (boeufs, chevaux...).

⊙ Merci de contacter ses membres par courriel [memomax@orange.fr](mailto:memomax@orange.fr), au 03 83 32 30 00.

Vous pouvez aussi les rencontrer chaque mardi de 9h à 12h à l'Espace Edgar P. Jacobs.



## Tribune libre

### L'axe franco-allemand, une réalité possible à Maxéville

Samedi 12 novembre, Maxéville a fêté ses 20 ans de Jumelage avec Ramstein Miessenbach (1991-2011). Les festivités se sont déroulées toute la journée pour finir dans les rues de Maxéville avec le défilé des Lanternes organisé par l'association FALC (France Allemagne Langue et Culture) pour célébrer la Saint Martin. Je tiens ici à remercier tous les bénévoles, le comité de jumelage, l'association FALC, le jardin d'enfants franco-allemand et les services de la mairie pour la réussite de cette journée.

Cette date avait valeur de symbole puisqu'elle s'inscrivait au lendemain du 11 novembre.

Maxéville est une terre d'accueil depuis longtemps. Son histoire est faite de son immigration. Notre commune est ouverte depuis longtemps aux cultures étrangères. Nous avons aussi la chance d'avoir sur notre commune le jardin d'enfants franco-allemand Pumuckl, ce qui est exceptionnel. C'est un atout formidable pour favoriser très tôt l'apprentissage d'une autre langue, d'une autre culture aux enfants. L'Allemagne est un pays frontalier de notre région, maîtriser cette langue est un bénéfice indéniable.

De plus le jardin d'enfants Pumuckl porte un projet remarquable. La maison de retraite Notre-Dame du Bon Repos (Maxéville) propose des locaux qui après des travaux de reconstruction et d'aménagements spécifiques permettraient

d'accueillir le jardin d'enfants et d'offrir une offre de services plus larges pour les familles maxévilloises. Ce rapprochement avec la maison de retraite permettra également la mise en place de temps d'échanges entre les enfants et les personnes âgées, ce que l'on appelle des liens intergénérationnels.

Le bâtiment actuel du jardin d'enfants n'est plus adapté (vétusté, sécurité), sans cette solution de déménagement, nous risquons de le voir disparaître de notre commune.

En tant que conseiller régional, j'ai porté ce dossier à la Région Lorraine pour débloquer des crédits européens pour ce projet. La C.A.F va soutenir ce programme et le Conseil Général de Meurthe-et-Moselle devrait suivre.

Reste maintenant la ville de Maxéville. Je ne doute pas de la volonté de notre commune à soutenir ce projet. Je demande simplement au maire d'annoncer rapidement la position de Maxéville en termes de financement. Nous observons une grande volonté d'Henri Bégorre pour soutenir le club de Nancy-Volley (80 000 €/an), nous attendons au moins le même dynamisme quant au jardin d'enfants franco-allemand. Après avoir porté ce projet à la Région, je vais le défendre à Maxéville.

Pour finir, je tiens à vous souhaiter à toutes et à tous de bonnes fêtes de fin d'année.

Christophe Choserot,  
Conseiller municipal  
Président du groupe d'opposition « Maxéville, un nouvel élan »  
Conseiller Régional de Lorraine  
Blog : [www.maxevilleunnouvelelan.com](http://www.maxevilleunnouvelelan.com)

